

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ,  
МИНИСТЕРСТВО ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ  
КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

ГОУ ВПО Кыргызско-Российский Славянский университет  
имени первого Президента Российской Федерации Б.Н. Ельцина

УТВЕРЖДАЮ  
декан факультета



## Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена

### аннотация дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой

Мировых языков

Учебный план  
Квалификация

450501 21 45 пип кит nly  
специалист

Форма обучения

очная

Программу составил(и):

старший преподаватель, Джумалиева Гулзат Сардарбековна

#### Распределение часов дисциплины по семестрам

| Семестр<br>( <b>&lt;Курс&gt;.&amp;b&gt;&lt;Семестр<br/>на курсе&gt;</b> ) | <b>10 (5.2)</b> |      | Итого |      |
|---------------------------------------------------------------------------|-----------------|------|-------|------|
| Неделя                                                                    | 10              |      |       |      |
| Вид занятий                                                               | уп              | рп   | уп    | рп   |
| Контактная работа<br>в период<br>теоретического<br>обучения               | 10              | 10   | 10    | 10   |
| Контактная работа<br>в период<br>экзаменационной<br>сессии                | 0,5             | 0,5  | 0,5   | 0,5  |
| Контактная работа                                                         | 10,5            | 10,5 | 10,5  | 10,5 |
| Сам. работа                                                               | 61,5            | 61,5 | 61,5  | 61,5 |
| Итого                                                                     | 72              | 72   | 72    | 72   |

**1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ**

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.1 | Целью освоения дисциплины является обеспечение комплексной подготовки студентов к прохождению государственной итоговой аттестации по направлению «Перевод и переводоведение (китайский язык)», формирование готовности к демонстрации итогового уровня профессиональных компетенций в области лингвистики, перевода и межкультурной коммуникации. |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ООП**

| Цикл (раздел) ООП: | БЗ.О                                                                                                         |
|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2.1                | <b>Требования к предварительной подготовке обучающегося:</b>                                                 |
| 2.1.1              | Теория перевода                                                                                              |
| 2.1.2              | Теория межкультурной коммуникации                                                                            |
| 2.1.3              | Специальное страноведение                                                                                    |
| 2.1.4              | Практический курс перевода первого иностранного языка                                                        |
| 2.1.5              | Информационные технологии в профессиональной деятельности                                                    |
| 2.1.6              | Производственная переводческая практика                                                                      |
| 2.1.7              | Синхронный перевод и межкультурная коммуникация                                                              |
| 2.1.8              | Практический курс научного-технического перевода                                                             |
| 2.1.9              | Общественно-политический перевод                                                                             |
| 2.1.10             | Стилистика                                                                                                   |
| 2.1.11             | Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка                                            |
| 2.2                | <b>Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:</b> |

**3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

**ПК-4: Способность к выполнению синхронного и устного последовательного перевода с соблюдением норм лексической эквивалентности, учетом стилистических и темпоральных характеристик исходного текста, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода в целях обеспечения иноязычного информационного и информационно-коммуникативного сопровождения всех направлений и форм международных связей**

**Знать:**

основные виды устного перевода: последовательный, двусторонний, синхронный;  
базовые правила восприятия и воспроизведения устного текста;  
элементы устной речи: паузы, ударение, темп, логическое выделение.

**Уметь:**

воспринимать короткие устные сообщения и передавать их содержание на другой язык;  
учитывать смысловые акценты и интонацию исходного текста;  
соблюдать общий стиль и элементарную нормативность перевода.

**Владеть:**

базовыми техниками устного перевода (память, конспектирование, сегментация фраз);  
навыками быстрого восприятия и переформулирования устной речи;  
устойчивой речевой нормой в пределах бытовой и учебной тематики.

**ПК-3: Способность обеспечить межъязыковую, межкультурную и деловую коммуникацию при выполнении всех видов перевода****Знать:**

базовые нормы речевого поведения в китайской и русской культурах;  
основные формулы вежливости и речевые клише, используемые в деловом и повседневном общении;  
различия в языковых картинах мира, влияющие на понимание смысла высказываний.

**Уметь:**

использовать формулы речевого этикета в типовых ситуациях общения;  
корректно выстраивать простое межъязыковое взаимодействие при переводе бытовых ситуаций;  
подбирать эквиваленты с учётом культурных различий на уровне простых текстов.

**Владеть:**

навыками корректного культурно-чувствительного общения.

**ПК-2: Способность оперировать терминологией предметной области и специальной профессиональной лексикой, способствующие точному восприятию и воспроизведению исходного высказывания или текста****Знать:**

основные лексические и грамматические особенности китайского и русского языков;  
базовую общеупотребительную лексику и частотные обороты речи;  
общие принципы образования иноязычной терминологии.

**Уметь:**

правильно употреблять общеупотребительную и базовую специальную лексику в простых переводческих задачах;  
определять значение терминов с помощью двуязычных словарей;  
различать термин и общелитературное слово в тексте.

**Владеть:**

навыками активного употребления общезыковой лексики и основных терминов;  
умением определять неизвестные термины по контексту;  
элементарными навыками составления небольших тематических словарей.

**ПК-1: Способность адекватно применять виды, практические приемы и технологии письменного и устного перевода с учетом характера переводимого текста и условий перевода для достижения максимального коммуникативного эффект**

**Знать:**

основные виды перевода (письменный, устный, последовательный, синхронный, аудиовизуальный); общие этапы переводческого процесса и базовые приемы передачи смысла; особенности грамматических и лексических структур китайского и русского языков, влияющих на перевод.

**Уметь:**

адекватно передавать смысл простых текстов с китайского на русский и наоборот;  
выбирать базовые приемы перевода в зависимости от контекста;  
соблюдать грамматическую и стилистическую норму в переводе.

**Владеть:**

адекватно передавать смысл простых текстов с китайского на русский и наоборот;  
выбирать базовые приемы перевода в зависимости от контекста;  
соблюдать грамматическую и стилистическую норму в переводе.

**ОПК-4: Способен работать с электронными словарями, различными источниками информации, осуществлять поиск, хранение, обработку и анализ информации, представлять ее в требуемом формате с использованием информационных, компьютерных и сетевых технологий.**

**Знать:**

Современные виды и принципы работы электронных словарей, баз данных, корпусов текстов и других цифровых источников лингвистической информации.

**Уметь:**

Эффективно использовать электронные словари, справочники, терминологические базы и специализированные поисковые ресурсы для выполнения переводческих и исследовательских задач.

**Владеть:**

Навыками уверенного применения информационно-коммуникационных технологий в учебной и профессиональной деятельности.

**ОПК-3: Способен осуществлять межязыковое и межкультурное взаимодействие на основе знаний в области географии, истории, политической, экономической, социальной, религиозной и культурной жизни стран изучаемых языков, а также знания об их роли в региональных и глобальных политических процессах;**

**Знать:**

Основные сведения о географии, истории, политическом устройстве, экономике, социальной и культурной жизни Китая и других стран изучаемого языка.

**Уметь:**

Учитывать культурно-исторический и социополитический контекст при переводе и межкультурном общении.

**Владеть:**

Навыками эффективного межкультурного общения и построения диалога между представителями различных культур.

**ОПК-2: Способен применять систему знаний о видах, приемах, стратегиях, технологиях и закономерностях перевода, а также требованиях, предъявляемых к переводу;**

**Знать:**

Основные виды перевода (письменный, устный, последовательный, синхронный, аудиовизуальный и др.) и их

особенности.

**Уметь:**

Применять различные стратегии и приёмы перевода в зависимости от типа текста, жанра и коммуникативной задачи.

**Владеть:**

Навыками профессионального выполнения письменного и устного перевода с китайского языка на русский и с русского на китайский.

**ОПК-1: Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности;**

**Знать:**

Основные закономерности функционирования китайского и русского языков, их фонетические, лексические, грамматические и стилистические особенности.

**Уметь:**

Анализировать языковые явления с позиций современной лингвистической теории.

**Владеть:**

Навыками применения лингвистических знаний для обеспечения точности, адекватности и выразительности перевода.

**УК-11: Способен формировать нетерпимое отношение к коррупционному поведению**

**Знать:**

Основы антикоррупционного законодательства и нормативно-правовые акты, регулирующие борьбу с коррупцией.

**Уметь:**

Определять коррупционные проявления и оценивать их последствия для организации и общества.

**Владеть:**

Навыками формирования личной позиции нетерпимости к коррупционным проявлениям в профессиональной и социальной деятельности.

**УК-10: Способен принимать обоснованные экономические решения в различных областях жизнедеятельности**

**Знать:**

Основы экономики, включая микро- и макроэкономические принципы, финансовую грамотность и основы менеджмента.

**Уметь:**

Анализировать финансово-экономические показатели и использовать их для принятия решений.

**Владеть:**

Навыками принятия эффективных и обоснованных экономических решений в учебной, профессиональной и личной практике.

**УК-9: Способен использовать базовые дефектологические знания в социальной и профессиональной сферах**

**Знать:**

Основы дефектологии, включая виды и классификацию нарушений речи, слуха, зрения и психофизического развития.

**Уметь:**

Определять особенности развития и возможные трудности у людей с различными нарушениями.

**Владеть:**

Навыками профессионального взаимодействия с людьми с ограниченными возможностями в социальной и образовательной среде.

**УК-6: Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки и образования в течение всей жизни**

**Знать:**

Принципы и методы личной самооценки, профессиональной рефлексии и анализа своей деятельности.

**Уметь:**

Определять личные и профессиональные приоритеты в своей деятельности.

**Владеть:**

Навыками самоорганизации и самостоятельного профессионального развития.

**УК-5: Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия**

**Знать:**

Основы теории межкультурной коммуникации и ключевые модели культурных различий

**Уметь:**

Анализировать культурные контексты при подготовке и проведении межкультурных коммуникаций.

**Владеть:**

Навыками эффективного межкультурного общения в профессиональной и академической среде на иностранном языке.

**УК-4: Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия**

**Знать:**

Основные современные средства и платформы для коммуникации и совместной работы (онлайн-платформы, мессенджеры, видеоконференции, корпоративные сети).

**Уметь:**

Использовать цифровые инструменты для организации учебного и профессионального взаимодействия (планирование встреч, совместное редактирование документов, управление проектами).

**Владеть:**

Уверенным и эффективным использованием современных коммуникационных платформ для академической и профессиональной деятельности.

**УК-3: Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели**

**Знать:**

Основные принципы командной работы и взаимодействия в группе.

Основы коммуникации и делового общения.

Понимание структуры и ролей в команде (переводчик, редактор, корректор, менеджер проекта и другие участники).

**Уметь:**

Работать в команде, выполняя поставленные задачи.

Осуществлять простое распределение задач и следить за их выполнением.

Эффективно общаться с коллегами и руководителем, задавать уточняющие вопросы.

**Владеть:**

навыками конструктивного общения и сотрудничества;  
умением корректно давать обратную связь;  
основами распределения ролей в группе.

**УК-2: Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла**

**Знать:**

Основные этапы жизненного цикла проекта (инициация, планирование, реализация, контроль, завершение).

Базовые понятия управления проектами: цели, ресурсы, сроки, риски.

Основы профессиональной этики и роли переводчика в проектной деятельности.

**Уметь:**

Построить простейший план проекта: определить цели, сроки, этапы, ресурсы.

Ставить задачи внутри команды (например, распределить тексты между переводчиками).

Следовать инструкциям и стандартам в рамках небольшого переводческого задания.

**Владеть:**

Навыками работы с простыми инструментами планирования (например, Google Таблицы, Trello).

Навыками ведения базовой проектной документации (ТЗ, список задач).  
Базовыми приёмами самоорганизации и управления временем.

**УК-1: Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий**

**Знать:**

Теоретические основы перевода:

Знание принципов перевода, таких как эквивалентность, адекватность, трансформации и их применение в практике перевода. Также важно изучать проблемы, возникающие при переводе культурных реалий, идиом, пословиц и т. д.

**Уметь:**

Осуществлять критический анализ переводческих проблем:

Уметь анализировать текст, выявлять трудности перевода, понимать, какие аспекты могут создать проблемы на разных уровнях (лексика, синтаксис, стиль, культура и т. д.).

**ПК-5: Способность владеть профессиональной и академической этикой, международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода**

**Знать:**

основные нормы профессиональной этики переводчика;  
правила корректного поведения в деловой среде;  
ключевые положения международного этикета.

**Уметь:**

соблюдать общие нормы вежливого поведения;  
корректно взаимодействовать с участниками коммуникации;  
поддерживать нейтральность и беспристрастность.

**Владеть:**

навыками профессионального поведения в простых коммуникативных ситуациях;  
культурой речи и поведения;  
нормами вежливого общения.

**ПК-6: Способность к внедрению достижений науки в области перевода и переводоведения**

**Знать:**

базовые научные подходы к переводу;  
основные школы и направления переводоведения;  
базовые методы научного исследования.

**Уметь:**

находить и анализировать научную литературу;  
применять базовые научные понятия к анализу перевода;  
различать научные подходы.

**Владеть:**

навыками работы с научными текстами;  
элементарными исследовательскими навыками;  
культурой научного мышления.

**ПК-7: Способность к внесению необходимых смысловых, лексических, терминологических и стилистико-грамматических изменений в текст перевода**

**Знать:**

основы редактирования текста;  
типы лексических и грамматических ошибок;  
базовые понятия текстовой связности.

**Уметь:**

корректировать простые ошибки и неточности.

**Владеть:**

навыками базового текстового редактирования.

**ПК-8: Способность внедрять современные методы научного исследования в профессиональной деятельности**

**Знать:**

основные этапы научного исследования (формулировка проблемы, гипотезы, методы, результаты, выводы);  
традиционные методы научного анализа текста (описательный, сопоставительный, контекстологический);  
базовые источники научной информации (учебники, статьи, словари, справочники)

**Уметь:**

находить и анализировать научную литературу по теме;

формулировать исследовательский вопрос и подбирать простой метод исследования;  
проводить первичный анализ языкового материала.

**Владеть:**

навыками работы с научной литературой и источниками информации;  
базовой техникой анализа текста с научной точки зрения;  
навыками оформления небольших исследовательских заданий.

**ОПК-5: Способен понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности**

**Знать:**

основные принципы функционирования современных информационных технологий, включая искусственный интеллект, машинный перевод, нейросетевые модели и цифровые платформы;

**Уметь:**

применять современные ИТ-инструменты (электронные словари, поисковые системы, базы данных, онлайн-корпуса, CAT-программы) в переводческой деятельности;

**Владеть:**

навыками работы с цифровыми платформами, системами управления переводческими проектами и облачными сервисами;

**В результате освоения дисциплины обучающийся должен**

**3.1 Знать:**

основные виды устного перевода: последовательный, двусторонний, синхронный;  
базовые правила восприятия и воспроизведения устного текста;  
элементы устной речи: паузы, ударение, темп, логическое выделение.

базовые нормы речевого поведения в китайской и русской культурах;  
основные формулы вежливости и речевые клише, используемые в деловом и повседневном общении;  
различия в языковых картинах мира, влияющие на понимание смысла высказываний.

основные лексические и грамматические особенности китайского и русского языков;  
базовую общепотребительную лексику и частотные обороты речи;  
общие принципы образования иноязычной терминологии.

основные виды перевода (письменный, устный, последовательный, синхронный, аудиовизуальный); общие этапы переводческого процесса и базовые приёмы передачи смысла; особенности грамматических и лексических структур китайского и русского языков, влияющих на перевод.

Современные виды и принципы работы электронных словарей, баз данных, корпусов текстов и других цифровых источников лингвистической информации.

Основные сведения о географии, истории, политическом устройстве, экономике, социальной и культурной жизни Китая и других стран изучаемого языка.

Основные виды перевода (письменный, устный, последовательный, синхронный, аудиовизуальный и др.) и их особенности.

Основные закономерности функционирования китайского и русского языков, их фонетические, лексические, грамматические и стилистические особенности.

Основы антикоррупционного законодательства и нормативно-правовые акты, регулирующие борьбу с коррупцией.

Основы экономики, включая микро- и макроэкономические принципы, финансовую грамотность и основы менеджмента.

Основы дефектологии, включая виды и классификацию нарушений речи, слуха, зрения и психофизического развития.

Принципы и методы личной самооценки, профессиональной рефлексии и анализа своей деятельности.

Основы теории межкультурной коммуникации и ключевые модели культурных различий

Основные современные средства и платформы для коммуникации и совместной работы (онлайн-платформы, мессенджеры, видеоконференции, корпоративные сети).

Основные принципы командной работы и взаимодействия в группе.

Основы коммуникации и делового общения.

Понимание структуры и ролей в команде (переводчик, редактор, корректор, менеджер проекта и другие участники).

Основные этапы жизненного цикла проекта (инициация, планирование, реализация, контроль, завершение).

Базовые понятия управления проектами: цели, ресурсы, сроки, риски.

Основы профессиональной этики и роли переводчика в проектной деятельности.

Теоретические основы перевода:

Знание принципов перевода, таких как эквивалентность, адекватность, трансформации и их применение в практике перевода. Также важно изучать проблемы, возникающие при переводе культурных реалий, идиом, пословиц и т. д.

основные нормы профессиональной этики переводчика;

правила корректного поведения в деловой среде;

ключевые положения международного этикета.

базовые научные подходы к переводу;  
основные школы и направления переводоведения;  
базовые методы научного исследования.

основы редактирования текста;  
типы лексических и грамматических ошибок;  
базовые понятия текстовой связности.

основные этапы научного исследования (формулировка проблемы, гипотезы, методы, результаты, выводы);  
традиционные методы научного анализа текста (описательный, сопоставительный, контекстологический);  
базовые источники научной информации (учебники, статьи, словари, справочники)

основные принципы функционирования современных информационных технологий, включая искусственный интеллект, машинный перевод, нейросетевые модели и цифровые платформы;

### 3.2 Уметь:

воспринимать короткие устные сообщения и передавать их содержание на другой язык;  
учитывать смысловые акценты и интонацию исходного текста;  
соблюдать общий стиль и элементарную нормативность перевода.

использовать формулы речевого этикета в типовых ситуациях общения;  
корректно выстраивать простое межкультурное взаимодействие при переводе бытовых ситуаций;  
подбирать эквиваленты с учётом культурных различий на уровне простых текстов.

правильно употреблять общеупотребительную и базовую специальную лексику в простых переводческих задачах;  
определять значение терминов с помощью двуязычных словарей;  
различать термин и общелитературное слово в тексте.

адекватно передавать смысл простых текстов с китайского на русский и наоборот;  
выбирать базовые приёмы перевода в зависимости от контекста;  
соблюдать грамматическую и стилистическую норму в переводе.

Эффективно использовать электронные словари, справочники, терминологические базы и специализированные поисковые ресурсы для выполнения переводческих и исследовательских задач.

Учитывать культурно-исторический и социополитический контекст при переводе и межкультурном общении.

Применять различные стратегии и приёмы перевода в зависимости от типа текста, жанра и коммуникативной задачи.

Анализировать языковые явления с позиций современной лингвистической теории.

Определять коррупционные проявления и оценивать их последствия для организации и общества.

Анализировать финансово-экономические показатели и использовать их для принятия решений.

Определять особенности развития и возможные трудности у людей с различными нарушениями.

Определять личные и профессиональные приоритеты в своей деятельности.

Анализировать культурные контексты при подготовке и проведении межкультурных коммуникаций.

Использовать цифровые инструменты для организации учебного и профессионального взаимодействия (планирование встреч, совместное редактирование документов, управление проектами).

Работать в команде, выполняя поставленные задачи.

Осуществлять простое распределение задач и следить за их выполнением.

Эффективно общаться с коллегами и руководителем, задавать уточняющие вопросы.

Построить простейший план проекта: определить цели, сроки, этапы, ресурсы.

Ставить задачи внутри команды (например, распределить тексты между переводчиками).

Следовать инструкциям и стандартам в рамках небольшого переводческого задания.

Осуществлять критический анализ переводческих проблем:

Уметь анализировать текст, выявлять трудности перевода, понимать, какие аспекты могут создать проблемы на разных уровнях (лексика, синтаксис, стиль, культура и т. д.).

соблюдать общие нормы вежливого поведения;

корректно взаимодействовать с участниками коммуникации;

поддерживать нейтральность и беспристрастность.

находить и анализировать научную литературу;

применять базовые научные понятия к анализу перевода;

различать научные подходы.

корректировать простые ошибки и неточности.

находить и анализировать научную литературу по теме;

формулировать исследовательский вопрос и подбирать простой метод исследования;

проводить первичный анализ языкового материала.

применять современные ИТ-инструменты (электронные словари, поисковые системы, базы данных, онлайн-корпуса, CAT-программы) в переводческой деятельности;

### 3.3 Владеть:

базовыми техниками устного перевода (память, конспектирование, сегментация фраз);

навыками быстрого восприятия и переформулирования устной речи;

устойчивой речевой нормой в пределах бытовой и учебной тематики.

навыками корректного культурно-чувствительного общения.

|                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>навыками активного употребления общезыковой лексики и основных терминов;<br/> умением определять неизвестные термины по контексту;<br/> элементарными навыками составления небольших тематических словарей.</p>                      |
| <p>адекватно передавать смысл простых текстов с китайского на русский и наоборот;<br/> выбирать базовые приёмы перевода в зависимости от контекста;<br/> соблюдать грамматическую и стилистическую норму в переводе.</p>                |
| <p>Навыками уверенного применения информационно-коммуникационных технологий в учебной и профессиональной деятельности.</p>                                                                                                              |
| <p>Навыками эффективного межкультурного общения и построения диалога между представителями различных культур.</p>                                                                                                                       |
| <p>Навыками профессионального выполнения письменного и устного перевода с китайского языка на русский и с русского на китайский.</p>                                                                                                    |
| <p>Навыками применения лингвистических знаний для обеспечения точности, адекватности и выразительности перевода.</p>                                                                                                                    |
| <p>Навыками формирования личной позиции нетерпимости к коррупционным проявлениям в профессиональной и социальной деятельности.</p>                                                                                                      |
| <p>Навыками принятия эффективных и обоснованных экономических решений в учебной, профессиональной и личной практике.</p>                                                                                                                |
| <p>Навыками профессионального взаимодействия с людьми с ограниченными возможностями в социальной и образовательной среде.</p>                                                                                                           |
| <p>Навыками самоорганизации и самостоятельного профессионального развития.</p>                                                                                                                                                          |
| <p>Навыками эффективного межкультурного общения в профессиональной и академической среде на иностранном языке.</p>                                                                                                                      |
| <p>Уверенным и эффективным использованием современных коммуникационных платформ для академической и профессиональной деятельности.</p>                                                                                                  |
| <p>навыками конструктивного общения и сотрудничества;<br/> умением корректно давать обратную связь;<br/> основами распределения ролей в группе.</p>                                                                                     |
| <p>Навыками работы с простыми инструментами планирования (например, Google Таблицы, Trello).<br/> Навыками ведения базовой проектной документации (ТЗ, список задач).<br/> Базовыми приёмами самоорганизации и управления временем.</p> |
| <p>навыками профессионального поведения в простых коммуникативных ситуациях;<br/> культурой речи и поведения;<br/> нормами вежливого общения.</p>                                                                                       |
| <p>навыками работы с научными текстами;<br/> элементарными исследовательскими навыками;<br/> культурой научного мышления.</p>                                                                                                           |
| <p>навыками базового текстового редактирования.</p>                                                                                                                                                                                     |
| <p>навыками работы с научной литературой и источниками информации;<br/> базовой техникой анализа текста с научной точки зрения;<br/> навыками оформления небольших исследовательских заданий.</p>                                       |
| <p>навыками работы с цифровыми платформами, системами управления переводческими проектами и облачными сервисами;</p>                                                                                                                    |